



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR

Secretariatul General al Camerei Deputaților
Direcția Afaceri Europene

APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 12.02.2008

Nr. 140

București, 13.II.2008
Nr.58/40

MEMORANDUM INTERN

Către : domnul **Titu GHEORGHIU** secretar general al Camerei Deputaților

De la : domnul **Călin RACOȚI**, director

Tema : *Participarea la conferința cu tema „Rolul femeilor în cadrul dialogului intercultural” (Belgia, Bruxelles – 06 martie 2008)*

Sub egida Comisiei pentru drepturile femeii și egalitate de șanse a Parlamentului European, urmează să se organizeze o Conferință cu titlul **„Rolul femeilor în cadrul dialogului intercultural”** care va marca celebrarea zilei internaționale a femeii în anul 2008. Reuniunea va fi deschisă de către Președintele Parlamentului European, dl. Hans-Gert Pottering și de Președintele Parlamentului panafrican, dna Gertrude Mongella. Se vor dezbate următoarele teme: **„Rolul femeilor în cadrul dialogului intercultural”** și **„Egalitatea dintre femei și bărbați în cadrul activităților parlamentare”** care vor prilejui intervenții ale unor parlamentari europeni, ale comisarului european pentru cultură, educație și tineret, ale comisarului european pentru ocuparea forței de muncă și drepturi sociale, ale altor personalități din spațiul european și extraeuropean.

Invitația de participare a fost adresată dnei Minodora Cliveti, președintele comisiei pentru egalitate de șanse între femei și bărbați a Camerei Deputaților care a desemnat pe dna deputat **Lia ARDELEAN (PC)** vicepreședinte, dl deputat **Sandor TAMAS (UDMR)** și pe dna consilier **Lucia-Cornelia LEPADATU**.

Acțiunea are caracter parlamentar, conform HBP nr.1/2003, modificată și completată cu HBP nr.5/2007, art.3.

Propunem:

- Să se aprobe participarea la această reuniune;
- Deplasarea să se efectueze cu avionul, pe ruta București-Bruxelles și retur, cu plecare în ziua de 05 martie a.c., ora 07,20 (zbor RO 371) și întoarcere în ziua de 07 martie a.c., ora 14,05 (zbor RO 374) ;
- Să se acorde drepturi de diurnă cat. a II-a , 100%, pentru 2 1/2 zile, drepturi de cazare pentru 2 nopți la hotel, precum și un avans de 50% cu decontare ulterioară.
- Recalcularea cheltuielilor se va face la întoarcerea în țară pe baza documentelor justificative.

Director

p Călin Racoți

*Dr. m m m m***Control financiar preventiv**

Camera Deputaților	
4	VIZAT
CONTROL FINANCIAR PREVENTIV	
13 02 2008	

Redactat: consilier C.Stroescu



**Parlamentul României
Camera Deputaților**

**SECRETARIATUL COMISIILOR PARLAMENTARE
Comisia pentru egalitatea de șanse
pentru femei și bărbați**

București, 07 februarie 2008
Nr. 37/31

Domnului

**CĂLIN MIHAI RACOȚI
Director, Direcția afaceri europene**

Domnule Director

Vă trimitem, anexat, Invitația primită de la doamna Anna Záborská, președinta Comisiei pentru drepturile femeii și egalitatea de șanse din Parlamentul European, cu privire la participarea unei delegații a Parlamentului României (Camera Deputaților și Senat) la Conferința cu tema "Rolul femeilor în cadrul dialogului intercultural", care se va desfășura în hemiclulul Parlamentului European, joi 6 martie 2008.

Menționăm că am transmis invitația și Comisiei pentru egalitatea de șanse din Senat, având în vedere că doamna președintă Záborská recomandă ca participanții să reprezinte atât puterea cât și opoziția și să aparțină ambelelor Camere, din delegația României urmând a face parte 6 persoane, inclusiv consilieri parlamentari.

Din partea Comisiei pentru egalitatea de șanse pentru femei și bărbați din Camera Deputaților propunem participarea la această Conferință a următorilor:

- doamna deputat Lia Ardelean, vicepreședinta Comisiei;
- domnul deputat Tamas Sandor, membru al Comisiei;
- doamna Lucia – Cornelia Lepădatu, consilier parlamentar în cadrul Comisiei.

Precizăm că am transmis la Bruxelles, secretariatului Comisiei, numele persoanelor nominalizate.

La propunerea deputaților participanți vă rugăm să asigurați cazarea, în măsura posibilităților, la hotelul Hilton, din bulevardul Waterloo.

PREȘEDINTE
Deputat Minodora CLIVETI



Comisia pentru egalitatea de șanse pentru femei și bărbați
Telefon: 414-1890, 414-1891; Fax: 316.03.35; e-mail: opegal@cdep.ro

38/31/J.O2,2001

PARLAMENTO PARLAMENT PARLAMENTET
KOINOMOTAKTO PARLIAMENT PARLEMENT
PARLAMENTU PARLAMENTU
EL PARLAMENTU



COMMISSION DES DROITS DE LA FEMME ET DE L'ÉGALITÉ DES GENRES
La Présidente

IPOL-COM-FEMM/D(2008)4810

301048 25.01.2008

Mme Minodora Cliveti
Présidente de la commission
pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes
Camera Deputatilor
Palace of the Parliament
Str.Izvor nr.2-4, Sector 5
RO - Bucharest
Romania

Madame la Présidente et chère collègue,

**Objet : Invitation à une Conférence sur "Le rôle des femmes dans le dialogue
interculturel", jeudi 6 mars 2008, de 9 heures à 18 heures, Bruxelles**

C'est pour moi un grand plaisir de vous inviter à cette conférence que la commission des droits de la femme et de l'égalité des genres du Parlement européen organise à l'occasion de la Célébration de la Journée internationale des femmes.

Cette journée a toujours été un moment phare de l'activité du Parlement Européen dans le domaine de l'égalité entre les hommes et les femmes. Chaque année, ce moment de célébration et de réflexion est une occasion de prendre conscience des écarts persistants dans nos sociétés entre les hommes et les femmes.

Pour l'année 2008, la conférence portera son attention sur l'Année européenne du dialogue interculturel, en réfléchissant sur le rôle des femmes dans ce dialogue.

Il apparaît naturel dans ce contexte d'impliquer étroitement les Parlements nationaux afin d'enrichir notre connaissance et de partager nos expériences. C'est la raison pour laquelle je souhaite convier le Réseau des commissions parlementaires pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes dans l'Union européenne (CEEC) à cette conférence, qui sera ouverte par Hans-Gert Pötering, président du Parlement européen.

La Conférence aura lieu le 6 mars 2008 dans l'hémicycle du Parlement européen, Bâtiment Paul-Henri SPAAK, Rue Wiertz 60, 1047 Bruxelles. Vous recevrez prochainement un projet de programme ainsi qu'une note pratique sur la Conférence.

Chaque Parlement national peut envoyer une délégation de 6 membres afin de faciliter la représentation des deux chambres dans le cas d'un régime bicaméral et de permettre tant au gouvernement qu'à l'opposition d'être représentés. Selon la pratique habituelle, les parlementaires peuvent être accompagnés d'administrateurs (un administrateur pour 2 parlementaires). La composition et les détails de la délégation devront être envoyés à l'adresse électronique IP-FEMM@europarl.europa.eu dès que possible et **au plus tard le 14 février 2008.**

Je vous remercie d'avance pour votre soutien à cet événement important et vous prie d'agréer, Madame la Présidente et chère collègue, l'expression de mes meilleures salutations.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Anna Záborská', with a stylized flourish at the end.

Anna Záborská



Commission des droits des femmes et de l'égalité des genres

Célébration de la Journée internationale des femmes 2008

**Conférence sur
"Le rôle des femmes dans le dialogue interculturel"**

Jeudi 6 mars 2008 de 9h00 à 11h00

Parlement européen, Hémicycle, rue Wiertz, Bruxelles

**Séminaire sur
"L'égalité entre les femmes et les hommes dans les travaux parlementaires"**

Jeudi 6 mars 2008 de 11h00 à 18h00

Parlement européen, Hémicycle, rue Wiertz, Bruxelles

PROJET PRELIMINAIRE DE PROGRAMME

9h00 Conférence : "Le rôle des femmes dans le dialogue interculturel"

OUVERTURE

Hans-Gert Pöttering, Président du Parlement européen et Gertrude Mongella, Présidente du Parlement panafricain.

INTERVENTIONS

Les intervenants invités sont : Cristina Fernandez de Kirchner, Présidente de la République d'Argentine, Ján Figel', Commissaire européen en charge de l'éducation, de la formation, de la culture et de la jeunesse, Marjane Satrapi, auteure et réalisatrice, ambassadrice officielle de l'Année européenne du dialogue interculturel, Naomi Chazan (Israël) et Lama Hourani (Territoires palestiniens), membres de la Commission internationale des Femmes.

Les Membres du Parlement européen, Erna Hennicot-Schoepges, Rapporteur pour l'Année européenne du dialogue interculturel, et Emine Bozkurt, Rapporteur sur la situation des femmes en Turquie, interviendront également.

Un bref échange de vues est prévu à la fin de la conférence (maximum 30 minutes).
Les délégations des Parlements nationaux sont invitées à participer à la conférence.

11h00 Séminaire : "L'égalité entre les femmes et les hommes dans les travaux parlementaires"

L'objectif du séminaire est d'échanger les bonnes pratiques en cours au sein des Parlements nationaux et du Parlement européen en ce qui concerne l'approche intégrée de l'égalité entre les femmes et les hommes dans les travaux parlementaires.

Par exemple, au Parlement européen, la commission des droits de la femme et de l'égalité des genres rédige tous les deux ans un rapport sur l'intégration de la dimension d'égalité dans les travaux des autres commissions. Ce rapport se base sur des échanges de vues entre la commission FEMM et les Membres responsables de ce dossier au sein de chaque commission et sur les résultats de la coopération entre les commissions (un réseau des administrateurs concernés dans chaque commission a été créé afin de faciliter l'échange d'informations et d'accroître la sensibilisation).

Il n'y a pas de limitation quant aux domaines politiques à aborder, étant donné que l'approche intégrée de l'égalité hommes/femmes est de nature transversale et concerne toutes les politiques.

OUVERTURE

Marjeta Cotman, Ministre du Travail, de la Famille et des Affaires sociales, République de Slovénie (Présidence du Conseil), Vladimír Špidla, Commissaire européen en charge de l'emploi, des affaires sociales et de l'égalité des chances, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Vice-présidente du Parlement européen, Présidente du Groupe de Haut-Niveau sur l'égalité des genres et la diversité.

INTERVENTIONS DES EXPERTS

Deux experts interviendront sur l'approche intégrée de l'égalité hommes/femmes face aux nouveaux défis politiques.

INTERVENTIONS DES PARLEMENTS NATIONAUX ET EUROPEEN

Les délégations nationales interviendront en exposant leurs pratiques et expériences parlementaires en termes d'égalité hommes/femmes (une pause déjeuner est prévue).

18h00 Conclusions et clôture des travaux.



Parlamentul României Camera Deputaților

GRUPUL PARLAMENTAR
U.D.M.R.

București,
Nr.

NOTĂ

Către Direcția afaceri europene

Prin prezenta, confirm **acordul** pentru participarea domnului deputat **Sandor TAMAS** la *conferința cu tema „**Rolul femeilor în cadrul dialogului intercultural**”* organizată de Comisia pentru drepturile femeii și egalitate de șanse a Parlamentului European, care va avea loc în Belgia, Bruxelles – 06 martie 2008, la sediul parlamentului.

Vă rog să efectuați demersurile necesare pentru participarea domnului deputat.

LIDERUL GRUPULUI PARLAMENTAR UDMR

Márton Árpád-Francisc





Parlamentul României Camera Deputaților

GRUPUL PARLAMENTAR
AI PARTIDULUI CONSERVATOR

București,
Nr.

NOTĂ

Către Direcția afaceri europene

Prin prezenta, confirm **acordul** pentru participarea doamnei deputat **Lia ARDELEAN** la *conferința cu tema „Rolul femeilor în cadrul dialogului intercultural”* organizată de Comisia pentru drepturile femeii și egalitate de șanse a Parlamentului European, care va avea loc în Belgia, Bruxelles – 06 martie 2008, la sediul parlamentului.

Vă rog să efectuați demersurile necesare pentru participarea doamnei deputat.

LIDERUL GRUPULUI PARLAMENTAR P.C.

Ciucă Liviu Bogdan

